

BR 40/25 C Ep
BD 40/25 C Ep



德国凯驰－世界顶级清洁品牌

目录

安全指导

在第一次使用设备之前请认真阅读以下手册：《使用说明书》，《刷地机安全说明书》，《抽吸机安全说明书》。

安全装置

安全装置的作用在于保护使用者，必须保证该装置正确使用。
控制手柄：释放手柄，机器立即停车。

功能

本产品适用于平整地面的清洁和抛光。通过对程序的设定和水量的调整可以适合各种清洁任务。400mm 的清洁宽度和 25L 的清水及污水容量使本产品能高效的完成清洁任务。电源系统保证机器可以长时间工作。

提示
本产品可以通过配置不同的附件来适应不同的清洁任务。

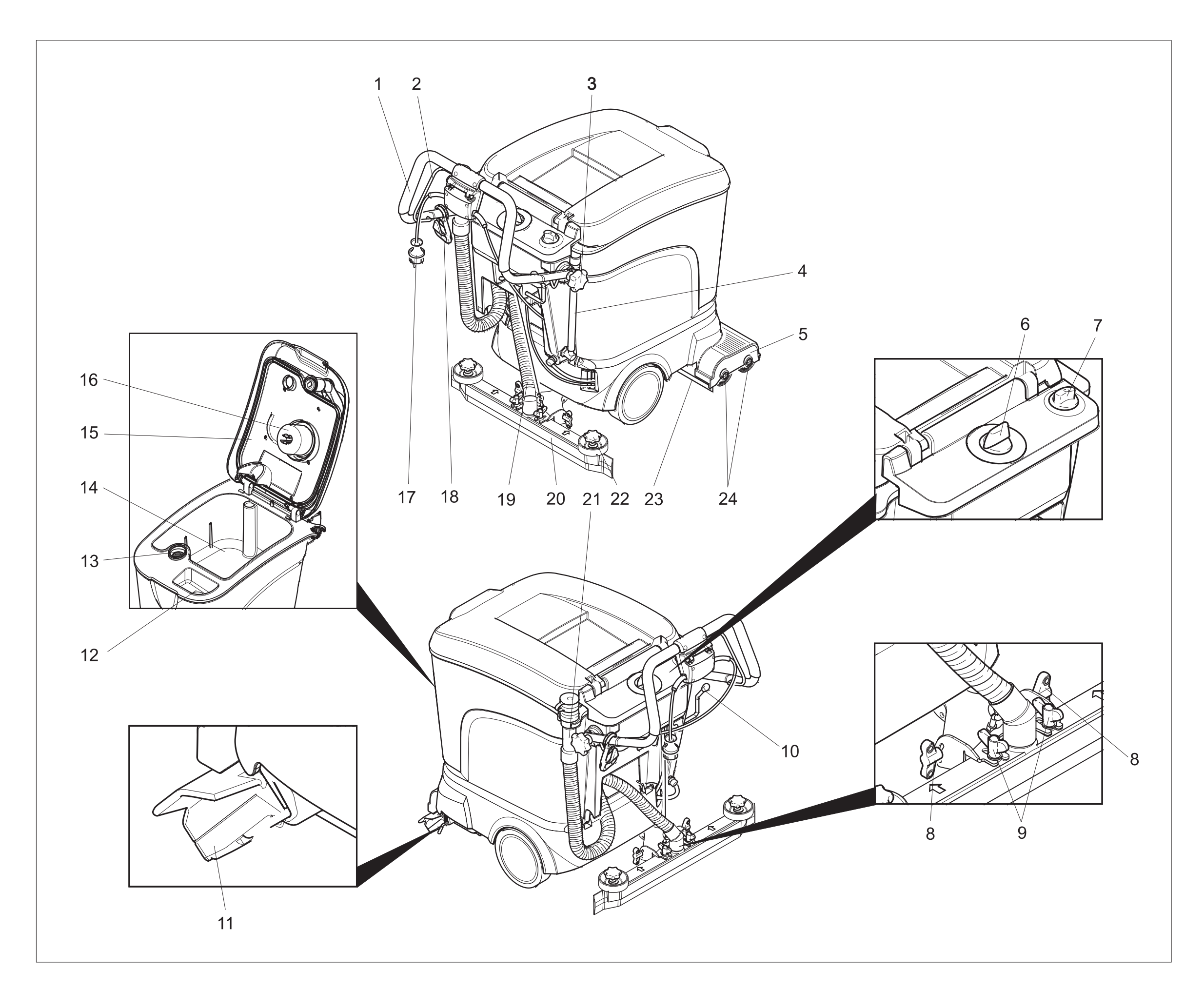
正确使用

仅在以下场合使用本设备：
- 对湿气和抛光不敏感的硬地板；
- 工作温度：5 度至 40 度；
- 室内的或者有防护的地板；
- 不适合公共交通线路的清洁；
- 不适合于有爆炸危险的场所。

环境保护

	包装材料可重复使用，请不要随便丢弃；
	坏机器中有可重复利用的材料，请把它们送到回收站。

操作及功能单元



1. 推杆
2. 控制杆
3. 推杆定位器
4. 水位指示器和清水放泄管
5. 清洁头
6. 程序选择开关
7. 水量控制按钮
8. 吸扒斜度调节飞螺母
9. 吸扒定位飞螺母
10. 吸扒释放杆
11. 运行齿轮箱
12. 清水填充口
13. 绒毛滤器
14. 污水箱
15. 污水箱盖
16. 浮子
17. 电源插头
18. 滤器释放钩
19. 吸管
20. 吸扒
21. 污水释放管
22. 吸唇固定器
23. 防溅板
24. 滚刷(或盘刷)

使用前准备

卸载

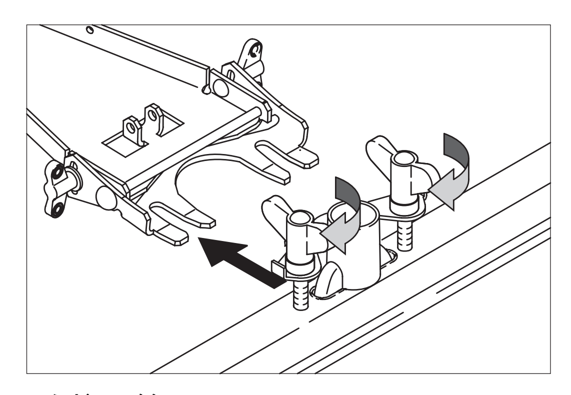
- 松开锁紧推杆的角型抓
- 向后拉出推杆，再锁紧角型抓
- 用包装箱里的长杆作为斜坡道放在地面和底板之间
- 用螺丝把长杆固定在底板上
- 把短板放在斜板下面作为支撑
- 拿开车轮前面的挡杆
- 把机器从斜道上推下底板

安装清扫刷

- 按照“维修工作”章节所说安装好清扫刷

安装吸扒

- 把吸扒插入吸扒连接板（保证指示面朝上），旋紧飞螺母



- 连接吸管

操作



警告

在倒退前，务必抬高吸扒。



注意

为紧急停车，请释放控制杆

加注清洗液

警告

只能使用推荐的清洗液

注意

不要使用高泡沫清洗液

推荐清洗液列表

使用场合	清洗液
防水地面的一般清洁	RM 745 RM 746
光滑地面的一般清洁	RM 755 es
工业区地面的日常清洁	RM 69
大理石地面的日常清洁	RM 753
卫生区瓷砖地面的清洁	RM 751
卫生区的清洁和消毒	RM 732
从防碱板面上清除油漆	RM 752
从油毡上清除油漆	RM 754

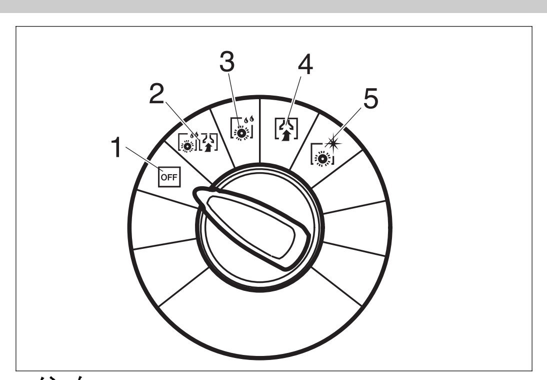
- 打开清水注水口的盖子
- 把调好的清洗剂注入水箱，直至水位表“MAX”刻度处。清洗剂最高温度不超过 60 摄氏度。
- 合上注水口盖子

推车子到清洁场所

当运行齿轮转到前面时，擦地机可以在刷子不接触地面的情况下推到清洁场所

- 升起吸扒
- 用脚把运行齿轮转向前方
- 用推杆把擦地机推到清洁场所

清洁程序



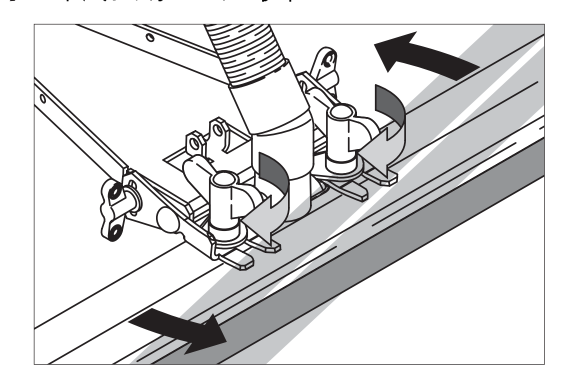
1. 停车
2. 擦地和抽吸操作，湿洗地面并吸除污水
3. 湿擦和湿洗地面，使清洁剂在地面产生作用
4. 抽吸操作，吸除污水
5. 抛光操作，不用清洗液抛光地面

吸扒调整

A. 水平斜度调整

为提高吸扒在瓷砖地面的抽吸效果，吸扒的水平斜度可以在 5 度范围内调整

→ 松开飞螺母
→ 转动吸扒至要求位置

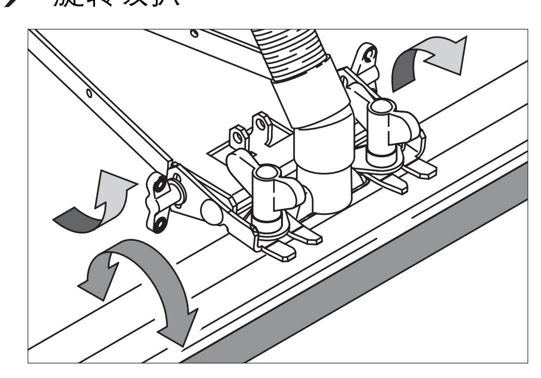


→ 锁紧飞螺母

B. 垂直斜度调整

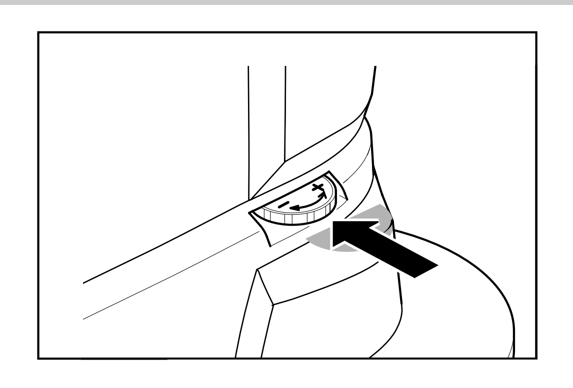
直式吸扒可以通过调整垂直斜度来改善抽吸效果

→ 松开飞螺母
→ 旋转吸扒



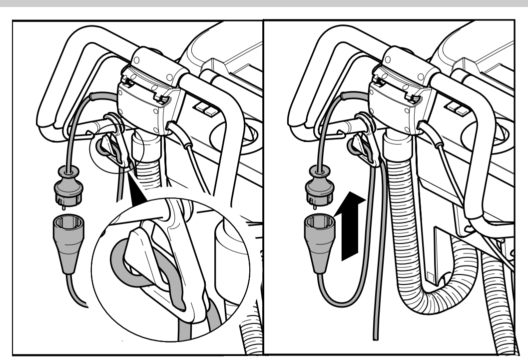
→ 锁紧飞螺母

设定前进速度 BD 机型



→ 把前进齿轮转向前
→ 减速：向“-”方向转动调节轮
→ 加速：向“+”方向转动调节轮

连接主电源



→ 把连接电缆挂
→ 插上主电源插

清洁

→ 用脚把运行齿轮转向后面
→ 根据清洁要求用程序选择开关选择清洁程序
→ 根据地面状况和脏污程度设定供水量
→ 放下吸扒
→ 拉起控制杆，使刷子运转

⚠ ***警告***

不移动机器而进行刷地操作，可能会损坏地板

停车和停放

→ 关掉供水阀
→ 继续擦地 1-2 米，使剩余的水落下
→ 把程序选择开关转至“OFF”位
→ 抬起吸扒
→ 把运行齿轮转至前面
→ 拔出电源插头

⚠ ***警告***

机器停放时，务必把运行齿轮转向前面以释放刷子压力，否则将导致刷毛变形

倒空污水箱

注意

假如污水箱已满，浮筒将关闭吸口，抽吸操作将中断。此时请倒空污水箱

⚠ **警告**

请按照当地的法规处理污水

→ 从支架上拿下污水排放管，把管子放到较低的收集装置里面



→ 打开污水管上的释放阀，放尽污水
→ 用干净水冲洗污水箱

倒空净水箱

→ 旋开水位计上部的接头
→ 把水位计软管放到合适的收集容器里，放尽水箱里的水
→ 重新接上接头

运输

→ 用交通工具运输设备时务必适当绑扎以防滑动
→ 把推杆收起可减少占用空间，松开固定推杆的星爪，向前转动推杆

维修保养

⚠ ***警告***

每次进行维护及修理工作之前请关闭主开关并拔出电源插头

→ 放空并取下污水箱及净水箱

维护安排

1. **使用设备之后**

警告

不要用水冲洗设备，不要使用有侵蚀性的清洗剂

→ 放空污水箱
→ 检查绒毛滤器，若需要请清洁
→ 用湿布沾一些中性清洗剂清洁设备外表
→ 清洁吸唇和防溅板，检查磨损程度，若需要请更换
→ 检查刷子的磨损情况，并按需要换新

2. **月度工作**

→ 检查水箱和水箱盖之间的密封情况，并按要求换新
→ 清洁刷头（BR 机型）

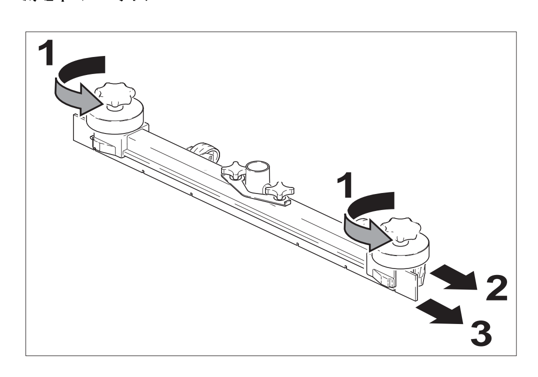
3. **年度工作**

● 由凯驰售后服务人员进行规定的检查

维护工作

1. **更换吸唇**

→ 拿下吸扒
→ 旋松星爪



→ 拿开塑料挡板
→ 取下吸唇
→ 放进新吸唇
→ 旋紧星爪

2. **更换滚刷**

→ 放空污水箱
→ 利用推杆把设备翻倒
→ 先向里压，再向下取出滚刷
→ 插入并锁定新滚刷
→ 用脚把运行轮转向后面

3. **更换盘刷**

→ 放空污水箱
→ 利用推杆把设备翻倒
→ 用脚把运行齿轮转向前方

→ 旋转按钮把前进方向设定在“-”方向
→ 抬起盘刷
→ 把盘刷转动约 45 度
→ 取下盘刷
→ 按照相反程序装上盘刷
→ 设定前进速度
→ 用脚把运行轮转向后面

防冻保护

寒冷天气下，须做好机器的防冻工作：
→ 倒空清水及污水箱里的残水
→ 把扫地机存放在防冻间

故障分析

危险

在对扫地机做任何维护工作之前，请先把主开关放在“OFF”位并拔出电源插头

→ 放空并卸下污水箱及外附的清洁水箱

如果在下表的指导下仍不能修复故障，请联系凯驰客户服务网点

故障分析表

故障	处理方法
机器不能启动	检查主插头连接是否良好
供水不足	检查清洁水箱水位
	检查供水管是否堵塞
抽吸能力不强	检查污水箱和箱盖之间的密封，清洁或更换密封圈
	清洁绒毛滤器
	清洁抽吸扒头上的密封唇，如需要请更换
	检查吸管是否堵塞
	检查吸管是否有泄漏
	检查污水泄放管上的盖子是否盖好
	检查抽吸扒头的位置是否设置好
清洁效果不佳	检查刷子的磨损状况，如需要请更换
刷子不转	检查刷子是否被异物阻塞，如是，请排除异物

技术参数

	单位	BR 40/25 C Ep	BD 40/25 C Ep
电源			
额定电压	伏 / 赫兹	230/1-50/60	230/1-50/60
平均功率消耗	瓦	1650	1650
输出功率（抽吸电机）	瓦	780	780
输出功率（转刷电机）	瓦	800	800
真空抽吸			
抽吸能力，气流量	升 / 秒	40	40
抽吸能力，真空度	千帕	180	180
清洁刷			
工作宽度	毫米	400	390
刷子直径	毫米	96	385
刷子转速	转 / 分	1050	140
外形尺寸及重量			
理论清洁能力	平方米 / 小时	1600	1600
清水 / 污水箱容量	升	25	25
长（不包括推杆）	毫米	800	870
宽（不包括抽吸扒头）	毫米	575	575
高（不包括推杆）	毫米	830	830
重量（包括空水箱）	公斤	55	61
震动情况			
总震动值（ISO 5349）	dB(A)	70	70

保修

保修条款由凯驰在世界各国设立的子公司自行颁布。在保修期内，证明是由于产品品质或设计问题导致的损坏，提供免费维修服务。

一旦需要售后服务，请立即与您的经销商或附近的售后服务网点联系。请您将您的产品，包括附件，以及产品购买证明，提供给售后服务网点。确保售后服务顺利进行。

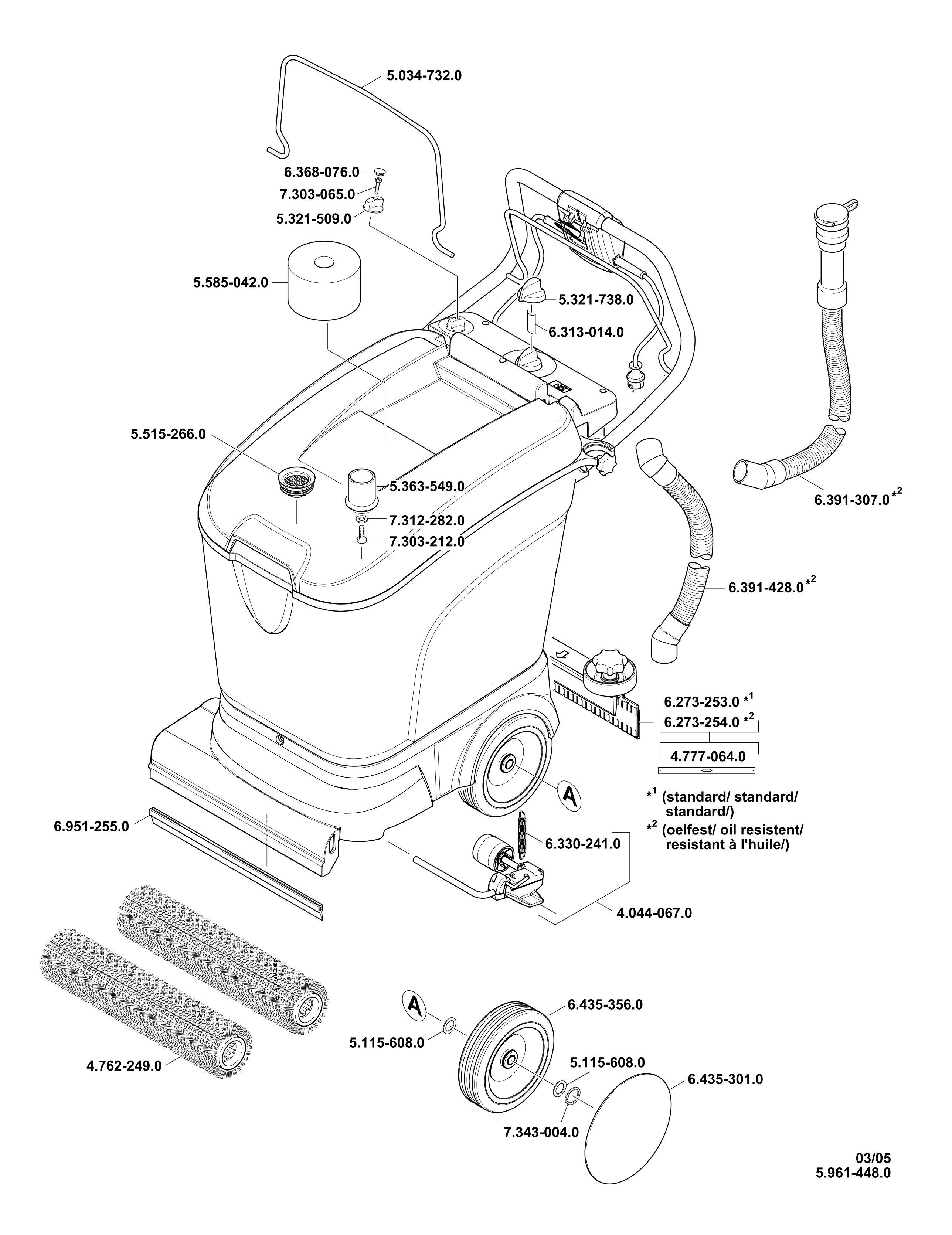
如果设备是由于人为的损坏或误操作造成了损坏，其维修责任由消费者自行承担。

附件和零配件

只有使用通过凯驰认证的附件和零配件，才能保证产品的操作无误性。如由于使用非原装零配件导致产品损坏，责任由消费者自行承担。

如需零配件详细信息，请参阅本说明书末页。您可以查询到您所需要的零配件订货号。

凯驰公司保留零配件信息更改权利，恕不另行通知。


KÄRCHER BR 40/25 C
1.515-101.0
5.034-732.0
6.368-076.0
7.303-065.0
5.321-509.0
5.585-042.0
5.321-738.0
6.313-014.0
5.515-266.0
5.363-549.0
7.312-282.0
7.303-212.0
6.391-307.0 *2
6.391-428.0 *2
6.273-253.0 *1
6.273-254.0 *2
4.777-064.0
*1 (standard/ standard/
standard/)
*2 (oelfest/ oil resistent/
resistant à l'huile/)
6.951-255.0
6.330-241.0
4.044-067.0
A
6.435-356.0
5.115-608.0
5.115-608.0
6.435-301.0
4.762-249.0
7.343-004.0
03/05
5.961-448.0



德国凯驰 服务中国